联合国 S/PV.6024



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第六〇二四次会议

2008年11月26日星期三上午10时45分举行
纽约

主席：	乌尔维纳先生	(哥斯达黎加)
成员：	比利时	德古赫特先生
	布基纳法索	卡凡多先生
	中国	腊翊凡先生
	克罗地亚	尤里察先生
	法国	里佩尔先生
	印度尼西亚	克莱布先生
	意大利	曼托瓦尼先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	黄志中先生

议程项目

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第四次特别报告(S/2008/728)

08-62034 (C)



上午 11 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第四次特别报告(S/2008/728)

主席(以西班牙语发言)：我谨通知安理会，我收到了刚果民主共和国和卢旺达代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这两位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，伊莱卡先生(刚果民主共和国)和恩森吉亚马纳先生(卢旺达)在安理会议席就座。

主席(以西班牙语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，并且在没有人反对的情况下，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国特派团团长艾伦·多斯先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请多斯先生在安理会议席就座。

我代表安全理事会向比利时外交大臣卡洛·德古赫特先生阁下表示热烈欢迎。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着载于文件 S/2008/728 的秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第四次特别报告。

成员们面前还有文件 S/2008/703，其中载有 2008 年 10 月 31 日秘书长给安全理事会主席的信。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国特派团团长艾伦·多斯先生的通报，我现在请他发言。

多斯先生：我非常高兴能够参加安理会今天审议秘书长关于刚果民主共和国局势的第四次特别报告(S/2008/728)的会议。对刚果民主共和国来说，这是一个关键时刻。该国东部地区爆发的战斗及其造成的主要人道主义后果提醒我们，如果不解决该国东部动荡地区冲突的根源，就不可能实现该国的全面和平与稳定。

超过 250 000 人直接受到恢复敌对行动的影响。总的来说，北基伍省目前有四分之一的人流离失所。由于缺乏执行达成的许多刚果人协议和地区协议的意愿和能力，10 月底恢复重大敌对行动。

我们呼吁各方尊重达成的协议，并重返根据内罗毕和戈马框架确定的政治进程。在这方面，我们欢迎过去几周为解决当前危机而加强的国际、区域和双边政治努力。

我高兴地报告，由于奥巴桑乔特使的第一轮会谈，已经达成了停火协议，全国保卫人民大会和其他武装团体撤退，以便在北基伍省南半部的北部地区各交战派别之间建立隔离区。本周在纽约经与秘书长协商，奥巴桑乔总统周五将返回该地区，继续他为各方和邻国所做的努力。奥巴桑乔总统的调解特派团预计也将解决卢旺达武装团体的存在这一长期问题，并贯彻《内罗毕公报》；卢旺达武装团体由卢旺达前武装部队、联攻派民兵、民主共和国东部地区的解放卢旺达民主力量的成员组成。

最近发生的事件对联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)及其执行任务的方式产生了深远影响。由于战线拉得过长，特派团不得不履行全部职责，以保护北基伍省各大人口中心和支持人道主义援助的运送。

目前一直在开展一项重大的重组工作，以加强联刚特派团在北基伍省的存在，其中包括该省派出的人

员。因此，我们非常感谢安理会授权增拨我于 10 月初请求提供的资源。这些增援将为我们提供一些时间和空间，用来推动向前迈进的政治和外交主动行动。同时，我们应该非常清楚，尽管目前正努力尽快动员和部署这些增援部队，但补充的这些兵力最早也得在两个月——也许需要更长的时间——后才能到达当地。

这就是为什么我们已经并且继续支持呼吁部署一支多国部队作为联刚特派团得到充分增援前的过渡措施。我们还应当铭记，联刚特派团的存在不应取代国家当局和安全部队履行保护平民和保卫刚果民主共和国领土的责任。

我们尤其感到关切和遗憾的是，最近在冲突蔓延地区袭击平民和滥杀无辜个人。我们已经警告过，这些行径构成战争罪行，将予以追究。

我们期待着与安理会成员深入讨论联刚特派团今后的作用，它如何能调整其任务，以适应新的现实，以及它如何才能提高成效，尤其是在帮助刚果人民、巩固和平以及为国家创造更美好未来等方面的成效。

主席(*以西班牙语发言*)：我感谢多斯先生通报情况。

我现在请刚果民主共和国代表发言。

伊莱卡先生(刚果民主共和国)(*以法语发言*)：主席先生，这是我本月第一次在安理会发言，首先请允许我高兴地祝贺你担任安全理事会 11 月份的主席。我还要同其他人一样一致赞扬中国上个月主持安理会的工作。我想衷心地感谢潘基文秘书长为恢复刚果民主共和国的和平所做的不懈努力，最重要的是要感谢他任命奥巴桑乔总统担任刚果民主共和国东部地区事务特使。

我还愿借此机会欢迎比利时王国外交大臣卡洛·德古赫特先生与我们一同出席会议。阁下在纽约十分受欢迎。最后，本次会议使我也有机会欢迎秘书长特别代表艾伦·多斯先生。我感谢他介绍了第四次特别报告(S/2008/728)，并认识到他的发言具有十分重要的意义。

我首先提及联合王国前任首相托尼·布莱尔先生。安理会成员都记得，他 2001 年 10 月 2 日在其本党年度大会上的发言时提到，道义上有责任为有需要的任何国家提供军事和人道主义国际援助，并且强调说：

> “如果世界继续无视诸如饱受战争蹂躏的刚果民主共和国等非洲国家的苦难，将产生危及全球稳定的愤怒和失望情绪。”

我赞同英国首相的这番话。我一直申明，必需认真和深入思考当前冲突的长期和直接根本原因，这将有助于国际社会采取一切必要措施，使整个大湖区恢复正常，根除混乱和破坏现象。布隆迪的死亡人数已达 30 万人，卢旺达将近 100 万人，刚果民主共和国 500 万人，够了。

这种恐怖还得持续多久，理由何在？今天，整个世界都欢呼安全理事会作出决定，对秘书长提出请求采取后续行动，即，临时增加联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)经授权的军、警人员。如多斯先生强调的那样，重要的是加强特派团的能力，以便真正保护刚果平民，他们是一场明显的人道主义灾难、大规模侵犯人权的行为、尤其是针对妇女、儿童的暴力行径的受害者。直接责任者是一个军阀，他通过玩弄一些无疑是堂皇的策略，继续逍遥法外，在公然与整个国际社会对抗六年之多后直到现在才被国际社会定为战犯。这位先生的所作所为——令人遗憾的是他与我们的一些同胞共谋——好象他在做准备肯定要占领刚果民主共和国东部地区似的。本地区的其他人也有责任。他们的责任比他的直接责任还要重要，但比起甚至更具全球性的其他人，其责任则要轻些。

关于区域性责任，我们与卢旺达的关系或许尚未取得我们希望的结果。仍有大量的工作要做。然而，从各个角度看，会谈非常有启发性，十分令人鼓舞，

尽管困难重重，但足以让我们能看到有可能摆脱危机的迹象。对于我们来说，这意味着在卢旺达的主张和刚果民主共和国的正当关切这两者之间找到了一种很好的平衡。

我要再次谈谈前首相托尼·布莱尔发表的看法。我曾问：为什么国际社会继续希望以一项没有任何来自扎伊尔或刚果的人参与的罪行来羞辱组成刚果民族整体的各族人民和族群？曾经提出过这个问题。

刚果民主共和国需要和平。我们需要和平来应对其他巨大挑战。我们曾经达到过平衡，但这些平衡现在已不复存在。我们必须恢复一个能够运作、能够恢复其公民最基本权利并在健康和民主的基础上这样做的国家——一个能为刚果民主共和国和为整个大湖区带来持久和平与可持续发展的国家。

最后，这个国家必须以人类最高目标——即和平、正义与繁荣——为标志。

主席(*以西班牙语发言*)：我现在请安理会成员发言。

德古赫特先生(比利时)(*以法语发言*)：在昨天专门讨论刚果民主共和国的“阿里亚办法”会议期间，非政府组织的代表证明了刚果民主共和国东部的灾难性人道主义局势。过去十年来，刚果境内死了数百万人。不幸的是，目前这一波暴力造成了更多的痛苦。数以千计的人们不得不抛弃家园。

我欢迎联合国特别是安全理事会的努力；它们正在继续全面参与解决刚果境内的危机。除了秘书长——特别是通过他的特使奥巴桑乔总统——值得称赞的努力外，无疑有必要强调联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的行动；该特派团是世界上最大的维和行动，其能力在第1843(2008)号决议通过之后刚刚又得到加强。

联刚特派团正在发挥重要的作用，这一点应予特别强调。讨论延长其任务期限必须在年底前进行，在此之前，有必要就我们如何能够尽量加强这一工具的运作举行一次辩论。我们必须有一次这样的辩论。此外，这也是秘书长刚提交给我们的报告的结论之一。

我要向安理会成员介绍一些想法，特别是关于冲突根本原因的想法；在这样的讨论中，我们必须铭记这些根本原因。

刚果民主共和国东部的穷困由于以下两个因素的致命结合而持续加剧：有效国家权威几乎完全缺乏以及自然资源丰富及其被用于战争目的。我认为，在制定联刚特派团的任务时，有必要充分考虑到冲突的这些原因，以便尽量提高特派团的效力。

众所周知，刚果军队的状况可悲可叹。与全国保卫人民大会的战斗显示，刚果民主共和国武装力量的准备、组织和领导都很差。国家对大片地区不能行使其权威，其中一些地区目前还被全国保卫人民大会管理。在北基伍，出于实际目的，刚果军队不复存在。这个军队现在已经部分解体，其中一些部分队伍由于得不到适当军饷和维持，转而骚扰百姓。在短期内，它难以成为国际社会——通过联刚特派团——依靠用于恢复国家权威的唯一工具。

因此，我们必须问：是否应当重新界定联刚特派团与刚果民主共和国武装力量联合行动的概念。我要请安全理事会放心，我不是在主张由联刚特派团单独讨伐刚果东部的所有武装团伙。合作和支持刚果政府的空间一直存在。但刚果民主共和国武装力量难以成为我们打击武装团伙，不论是外国武装团伙还是刚果武装团伙的战略的唯一基础。

在这些针对武装团伙的行动中，联刚特派团必须进一步走到前列，发挥更突出的作用。这需要联刚特派团具备更好的监督职能，并在必要时，担任对某些行动的指挥，如过去的一些行动的情况。

不可否认，刚果东部的自然资源是目前发生冲突的主要原因之一。任何我们希望行之有效的战略，都必须高度关注这一层面。阻绝武装团伙的资金来源可能比任何其他军事战略都更为有效。在规划行动时，应当进一步考虑到这一想法。联刚特派团还应尽量利

用其在检查方面的能力，以便不仅杜绝武器非法贩运，而且杜绝钶钽铁矿石或锡石等原材料的开采和非法贸易。联刚特派团的这种行动可在国际社会支持刚果政府重新确立其对自然资源开采的控制这一更广泛的框架内进行。在此，我们想到刚果民主共和国外交部长在 2008 年 11 月 7 日内罗毕首脑会议期间提到的追查或认证机制。

解决冲突的根本原因至关重要，但在短期内，这不会促成缓解基武民众的痛苦。那里的民众在这方面对联刚特派团寄予厚望。联刚特派团能力有限。它不可能无处不在并在各地同时行动；但在它存在的地方，在它能够及时部署的地方，在平民生命面临危险的地方，它必须采取行动。这一点最为重要。必须绝对明确，联刚特派团在这种情况下可以独立行动，并可根据它的任务规定这样做。

接战规则必须清楚地反映出联刚特派团的任务规定。在任务规定仍然存在模糊的地方，应当加以澄清。我们认为，这意味着，在刚果民主共和国武装力量失控分子可能骚扰民众的地方，联刚特派团应当能够采取行动，并根据其所肩负的保护平民的任务这样做。

比利时认为，它采取的政治和外交行动是欧洲联盟所采取的行动的一部分——欧洲联盟正在国际调解框架内发挥积极的作用。过去几个星期一直提到，在这方面将对支持联刚特派团努力的欧洲可能行动作出选择。比利时赞成这项行动，并随时准备为此作出贡献。然而，目前我们迫切需要考虑，我们如何能够为联刚特派团提供通过第 1843(2008)号决议所赋予它的能力。

比利时将考虑维持和平行动部拟定的需求。我确信，比利时不久将能宣布提供空中运输、情报收集和处理以及最后的培训。

请允许我在结束发言时，向做出了出色工作的人们表示我们的感谢，他们在刚果民主共和国困难条件中开展工作，确保和平能够最终回到处于非洲中心地区的这个伟大国家。

主席(以西班牙语发言)：按照安理会成员达成的谅解，我想提醒所有发言人，将发言限制在 5 分钟内，以使安理会能够迅速完成工作。请准备长篇发言的代表团分发书面文本，在安理厅发言时，简单扼要。

皮尔斯女士(联合王国)(以英语发言)：我也感谢秘书长特别代表介绍的情况，欢迎来自刚果民主共和国和卢旺达的代表，当然，也感谢比利时外交大臣的发言，也感谢他今天花时间和我们一起讨论这个重要问题。

在磋商时我要讲的内容更加详尽，但是，因为参加这个会议的成员更多，我现在借此机会，只强调两点。

第一点，我们想强调，我们非常坚定地支持特使奥巴桑乔总统。我们非常欢迎对他的任命，并承诺以他认为有用的任何方式，向他提供帮助。我们认为，他的活动已经产生了重要的积极影响，使人们把注意力重新集中于必需为刚果民主共和国东部地区的危机找到政治解决办法。他正在帮助把有关各方召集在一起，我了解，他计划在本周晚些时候再到该地区去。我们预祝他一切顺利，并呼吁国际社会，在今后几周内向他提供他所需的任何支持。我刚才指出，这正是我们打算做的。

我想谈的第二点是，我们强调，尽快部署安理会第 1843(2008)号决议授权增加刚果民主共和国特派团(特派团)的 3100 名人员具有重要意义。我们了解，目标已确定，两个月要完成部署。但我们认为有点过于缓慢。我们注意到，在其他一些的情况中——马上浮现在脑海中的就是联合国驻黎巴嫩临时部队——在几周内完成部署是可能的。我们认为，尽早完成增补人员的部署，刚果民主共和国的局势会是受益者之一。

我们随时愿意支持秘书处，确定合适的部队派遣国。我们随时愿意帮助出兵国部署部队，愿意贡献装备，并在必要的时候，提供人员帮助履行特殊职能，特别在指挥和情报方面。

以上就是我想在安理会强调的两点。

卡凡多先生（布基纳法索）（以法语发言）：首先，我要感谢艾伦·多斯先生摘要介绍秘书长的报告（S/2008/728）。我也想赞扬他和联合国刚果民主共和国特派团的所有工作人员，在维持刚果民主共和国东部地区的和平中，尽管遇到重重障碍，但他们全力以赴、发挥了决定性作用。我也想欢迎比利时外交大臣参加会议。我们赞赏他就所审议的议题发表重要发言。

我也感谢刚果民主共和国常驻代表关于局势提供的信息。我们也期望听到来自卢旺达同事的发言。

我们必须承认并指出，刚果民主共和国东部地区发生的大量暴行已经达到高潮。这是任何人类良知都无法容忍的。自去年八月敌对行动恢复以来，武装暴力升级，并已造成灾难性的人道主义和安全局势，从流离失所者一无所有的生活，从对平民不分青红皂白的袭击，从性暴力和基于民族原因对平民的屠杀中，我们都能看到这一点。

显然，局势危机四伏。我们不能不担心伤亡人数，以及冲突可能蔓延至次区域的其他地区。在这些情况下，任何有助于化解危机的主动行动只会带来好处。

我们坚定支持在国际和次区域方面为达成解决方案而采取的政治行动，对秘书长特使奥巴桑乔先生和南部非洲发展共同体大湖区特别代表本杰明·姆卡帕先生进行的调解，我们非常关注。由于他们的共同努力，现已达成了停火。为了取得进一步进展，他们需要有关各方及国际社会的坚定支持和全力合作。

我们坚信，只有政治方案才能实质性地解决危机，因而也认为，该区域各国政府，特别是刚果民主共和国和卢旺达政府，应加紧努力，兑现在内罗毕进程框架下做出的承诺。我们敦促所有相关方，解决分裂他们的实质性问题，特别是，在刚果民主共和国国家和外国武装部队带来的威胁。

通过 11 月初双边、区域和国际行动产生的建议恢复信任，以重开政治对话，也是至关重要的。内罗毕进程和戈马进程提供了恢复该区域和平的可信基础，这一点怎么重复也不够。

特派团尽管为完成任务作出了努力，但对该地区的人道主义危机几乎一筹莫展。由于刚果民主共和国武装部队几乎处于崩溃状态，以及它遭受的批评，对逃离暴力冲突的平民而言，特派团是唯一的安全堡垒。

由于局势恶化，我国代表团支持第 1843（2008）号决议，以加强特派团完成保护平民任务的能力。我们记得，在以前的磋商中，秘书处曾向安理会成员保证，依照《宪章》第七章赋予特派团的授权足够保证其开展工作。

然而，客观的限制条件，例如刚果武装部队的不作为，使特派团无法单独同非法武装对抗。因此，在新授权的框架内，必须仔细考虑审查特派团授权的问题，而且，我要说，鉴于刚果民主共和国东部地区安全和人道局势的不断恶化，考虑该问题应该非常谨慎。

实地的人道悲剧再一次呼吁国际社会尽快找到可行的解决办法，解决办法要考虑到保护平民的责任，以及追查、惩处在这场冲突中犯有暴行的犯罪者。安全理事会必须继续呼吁所有各方尊重国际人道主义法，当然也呼吁其考虑采取措施惩治各种严重侵犯人权行为和其他暴行，尤其是战争罪、种族灭绝罪和公然违反国际人道主义法行为的责任人。

最后，我国代表团要重申它坚决支持联刚特派团，并且希望该特派团在得到加强之后能够应对刚果民主共和国东部地区的许多安全方面挑战和人道主义挑战。因此，我们支持当前的各种努力，以期找到最终政治解决危机的办法。

达巴希先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：首先，我要感谢秘书长特别代表艾伦·多斯先生所作的通报。

刚果民主共和国东部地区安全局势的恶化导致了严重的人道主义局势。平民遭到杀戮、强奸，儿童

被招募进武装集团。我们谴责所有这些犯罪行为，并呼吁对肇事者进行调查并将其绳之以法。在此过程中应采取不偏不倚的做法，无论肇事者是叛乱分子、安全部队人员、刚果国家军队人员还是平民。在这方面，我们赞扬联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)与有关非政府组织在刚果民主共和国境内开展的合作。

我们还注意到，由于刚果军队与全国保卫人民大会之间在刚果民主共和国东部地区爆发了各种冲突，境内流离失所者和难民人数现已增加到 135 万人。众所周知，安全理事会与国际社会谴责了新近爆发的冲突、杀戮行为以及针对平民的暴行，并谴责了阻挠向境内流离失所者营地中的流离失所者提供人道主义援助的行为。

我们都知道，刚果民主共和国境内所发生的是族裔冲突，它已经变得非常复杂和困难，因为它已经持续很长时间，而且目前没有任何解决办法或解决方案，同时在那一自然资源丰富的地区，存在着各种相互冲突的国家和区域利益。

在此背景下，卢旺达和刚果民主共和国这两个兄弟国家之间的争端以及两国各自指责对方从事犯罪行为这一事实，已不幸地导致刚果民主共和国东部和整个大湖区的人道主义和安全危机出现升级。然而，我们赞扬两国的部长进行了互访，不过我们感到遗憾的是，卡比拉总统与卡加梅总统之间未能在最近的内罗毕首脑会议期间进行直接对话，从而失去了一个重要的机会，而这一机会本来必定会有助于解决刚果民主共和国东部地区的问题。

我们欢迎 2008 年 11 月 7 日内罗毕首脑会议发表的关于刚果民主共和国东部地区局势的联合公报，欢迎其中呼吁立即停火，并设立一个机制，以便在政治上解决刚果民主共和国危机及其根源。我们要对该区域各国领导人和秘书长特使奥巴桑乔总统表示赞扬。奥巴桑乔总统履行了他的职责，于 11 月 15 日访问了戈马，与恩孔达先生举行了会晤。恩孔达先生同意致力于履行《内罗毕公报》和《戈马承诺书》中的建议。

我们也欢迎 11 月 18 日达成的停火，欢迎全国保卫人民大会撤离其所占领的一些阵地。我们希望，秘书长特别代表将能够在努力实现持久和平方面取得更大的进展。在这方面，我们要表示欢迎奥巴桑乔总统被任命为秘书长大湖区问题特使。我们支持他的努力，我们希望他的努力将会导致刚果民主共和国和卢旺达这两个兄弟国家弥合分歧，以此作为解决刚果民主共和国问题的主要支柱之一。

一个积极的事态发展是，联刚观察团在伊图里和南基伍等地向刚果国家军队，即刚果民主共和国武装力量提供了支持。我们要表示，我们满意地看到并且支持政府部队扩大其对自然资源的控制和管理，而且有关方面正在为平民提供保护，同时在 2008 年人道主义援助计划范围内提供管理、保健和司法服务，并拟订 2009 年提供这些服务的计划。

我们也赞赏在落实刚果民主共和国政府所宣布的国家优先事项方面作出的努力。我们注意到，联刚观察团曾力图实现它的一些目标，特别是落实《戈马承诺书》和《内罗毕公报》，为此对安全部队和刚果国家军队的能力提供了支持，并且实施了基础设施项目，安排境内流离失所者和难民返回家园。令人遗憾的是，这些努力——它们是联合国保障稳定与安全战略框架的一部分——由于最近的敌对行动而停止。

当前的局势使联刚特派团非常难以执行任务，特别是鉴于战火不断持续，而且与反叛部队的相对优势相比，政府部队则显得能力不足。我们希望重新部署和改组联刚特派团的计划能够取得成功，也希望在按照安全理事会最近的商定意见增派力量之后，联刚观察团将有能力履行使命。但是，我们都必须意识到的一点是，保护平民实际上是该国国家军队和国家政府的责任。

最后，我们呼吁该地区各国领导人，特别是刚果民主共和国和卢旺达这两个兄弟国家的总统向当事方施加有效压力，以解决冲突，而这场冲突的原因是众所周知的。这将不可避免地需要邻国和国际伙伴以及大湖区局势所涉有关各方的支持。靠军事手段当然

是无法解决问题的，因为我们面临的是一个族裔和经济问题，它超出了刚果民主共和国东部地区的范围。

我们要表示，我们支持秘书长提出的将联刚特派团任务期限延长至 2009 年 12 月 31 日的建议，应确保它拥有在刚果民主共和国东部地区保护平民所需的一切必要手段，因为在那里拥有控制权的是反叛团体，而不是国家政府。那些已签署《戈马协定》和《内罗毕公报》的各方，其明确政治意愿是秘书长特别代表的使命能否成功，非洲和非洲以外个人与机构所作的和平努力能否成功的基础。

里佩尔先生(法国)(以法语发言)：首先，我要感谢秘书长特别代表介绍关于联合国刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的报告。我也要重申，我们支持他及其特派团的所有成员，也支持身处实地困难条件下的维持和平部队的所有成员。我们深信，如果没有他，没有联刚特派团的存在，那么局势可能会进一步恶化，甚至会比今天还糟糕。

我也要欢迎比利时外长，并肯定他及他的国家持续致力于这种困难的局势。我们知道，在欧洲联盟内部，比利时是这个问题上的驱动力。

我也要欢迎我们的同事，刚果民主共和国和卢旺达两国的常驻代表。

在我们看来，必须要澄清联刚特派团的任务授权，并明确优先事项。正如秘书长报告所指出的那样，对联刚特派团的各项任务进行详细审议至关重要，它在刚果民主共和国已存在了十年，多年来，这些任务已变得多样化。联刚特派团是联合国规模最大的维和部队，但刚果民主共和国幅员辽阔，因而要面临的挑战是巨大的。我们知道，解决办法将不会是军事办法，而是政治办法。这有赖于恢复戈马和内罗毕进程，也有赖于各方再次确认他们解除武装、脱离接触和开展合作的意愿。为此，我们全力支持奥巴桑乔总统旨在加强合作、特别是该区域各国间合作的努力。昨天我们有机会与他会面。我们认为，它们也必须对国际社会的期盼做出响应，进一步参与当前正在进行的和平进程。

有必要重申，联刚特派团任务授权中保护平民具有高度优先的性质，它表现在，如果联刚特派团的其它任务会对保护平民造成有害影响，那么这些其他任务就不能执行。昨天，非政府组织的证言铁证如山。罪行已经犯下，暴行也已发生。我们都清楚这一点，我们也都清楚各方都犯有这些罪行。性暴力、招募儿童、劫掠和杀人都有大幅增加。必须尽一切努力制止这种情况，而且这必须是联刚特派团最优先事项，我们认为，联刚特派团必须加紧营地附近的人员部署，在某些情况下，甚至在营地内也要如此，以便当然是在与有关国际人道主义组织的密切合作下，开展这种震慑或安全行动。

在确立那些已犯下或正继续侵害平民的犯罪者的责任方面，也必须提出问题。国际刑事法院的检察官说过，有必要密切关注局势。当然，我们鼓励他这样做。

联刚特派团的第二件优先事项应该是，让武装团体复员，解除他们的武装，并控制这些团体非法攫取刚果自然资源所得来的财富。正如特别代表昨天所强调的那样，在打击武装团体的行动方面，必须澄清刚果民主共和国武装力量与联刚特派团之间的联系。在我们看来，联刚特派团自身应该有能力执行针对这些武装团体的防御性行动，因为这些团体可能会采取与戈马和内罗毕进程背道而驰的举措。假设情况如此的话，联刚特派团既没有手段，也没有这个使命来替代刚果军队。

正如比利时外长所强调的那样，非法攫取自然资源是冲突的内在原因之一，也是它如此旷日持久的首要原因。直到此刻，国际社会的行动都不是决定性的。从今往后，我们必须头脑清醒地处理这个问题，如有必要，通过采取任何必要的制裁，而且无论如何，通过要求联刚特派团尽可能利用其部署，来预防或阻止有利于武装团体非法贩卖的流动。

最后，安全部门的改革是一个重要的优先事项。正如其本国的防务部长所说的那样，刚果民主共和国武装力量的薄弱妨碍了联刚特派团妥善完成其任务。联刚特派团必须与刚果民主共和国政府及国际社会一起努力，制定一项真正重建刚果军队的计划。真正建立刚果民主共和国的法治需要建立有效而民主的军队，司法体系和警察部队。至于联刚特派团的其它任务，那些我们已经讨论过的任务则必须在该国东部继续执行，但是，我们也应该考虑到在刚果民主共和国西部已取得的进展：某些任务正逐步移交，善政得到推广，而且司法体系也在建立。向联合国国家工作队和双边伙伴的移交可使联刚特派团能进一步侧重于其东部的行动。秘书长关于此类移交模式的其它更为具体的建议也将是有益的。

我国代表团将拟写一份决议草案，它将重申我刚才讲到的主要的指导方针，当然也会考虑今天安全理事会成员、艾伦·多斯先生和有关国家发表的意见。我们知道，安全理事会的所有成员都抱有同样的关切，那就是：更有效地协助联刚特派团的任务。我们将尽我们力所能及的一切努力，以便谈判能迅速地、有建设性地向前发展。

迪卡洛女士(美利坚合众国)(以英语发言)：我也要感谢多斯特别代表的发言，同时感谢比利时外交大臣德古赫特今天的贡献。我也愿欢迎尊贵的刚果民主共和国和卢旺达的代表。

美利坚合众国严重关切刚果东部最近的战事，它造成了巨大的人类痛苦，并严重威胁到进一步破坏该区域的稳定。

今天在安理厅，我只想讲两点意见，我的剩余看法和问题将留待磋商时说。我想，重要的是发表两点意见。

第一，我们欢迎一致通过第 1843(2008)号决议，授权向联合国刚果民主共和国特派团(联刚特派团)部署增援部队。我们赞赏联刚特派团为了恢复东部的稳定，在极为困难的条件下所做的工作，并保护自 8 月底密集战斗以来流离失所的约 25 万平民。我们敦促会员国和联合国采取具体措施，以确保向联刚特派团迅速部署这些增援部队。

我要指出的是，通过非洲应急行动培训与援助方案，美利坚合众国正在为部署在联刚特派团中所有的非洲分队提供设备和培训方面的支助，美利坚合众国还作好准备，支援旨在加强当前的部队架构而部署的其它非洲分部。所有会员国都务必支持联刚特派团和多斯特别代表为恢复东部稳定所做的努力。

第二，我们愿重申秘书长已发表的意见：军事办法解决不了东部的冲突。在这一背景下，我们欢迎最近刚果民主共和国政府和卢旺达政府之间的会谈。我们也由衷欢迎任命奥巴桑乔总统为秘书长的特使。我们全力支持他，并且我们敦促所有各方在前期已有协定的框架内，与他充分合作。

腊翊凡先生(中国)：我也愿意作一个简短的发言。我首先感谢秘书长特别代表艾伦·多斯先生对民主刚果东部局势和联刚特派团工作情况所作的通报。我也欢迎比利时外长德古赫特以及刚果金和卢旺达大使出席今天的会议。

中国密切关注民主刚果东部局势，高兴地看到近日当地安全局势有好转的迹象，冲突各方多数能够遵守停火，恩孔达武装开始从部分地区撤军。我们对此表示欢迎。

对潘基文秘书长、秘书长特使奥巴桑乔先生、有关国家和地区组织所做的斡旋及取得的成果表示高度赞赏。我们真诚呼吁民主刚果各派及区域有关各方抓住民主刚果东部局势趋缓的有利时机，真诚配合国际社会的斡旋努力，以地区稳定及国家民族利益为重，推动民主刚果东部局势走向全面稳定。

我们注意到秘书长报告(S/2008/728)对民主刚果东部安全局势表示忧虑。民主刚果东部冲突根源复杂，涉及政治分歧、经济利益分配、部族矛盾等多重因素，冲突再起并外溢的可能性依然存在，实现和平仍需要各方坚持不懈地努力。

去年下半年，内罗毕和戈马和平进程先后启动并取得一定进展。我们呼吁各方以上述进程为基础，开展对话与谈判，化解分歧，增进互信，推动大湖地区实现长治久安。我们支持联合国和非洲国家及地区组织为此发挥的调解努力。

在当前联合国维和资源十分紧张的情况下，安理会日前依然通过了第 1843(2008)号决议，决定向联刚特派团增兵。这充分显示出国际社会对非洲和平与安全的高度重视。我们希望决议能够得到尽快落实，希望增兵部队能够如期顺利部署。

联刚特派团是联合国迄今最大规模的国际维和行动，为维护民主刚果和平与稳定做出了重要贡献。我们原则同意秘书长关于特派团延期的建议，期待安理会尽快启动法国提出的决议草案。

桑库先生(南非)(*以英语发言*)：我国代表团欢迎秘书长特别代表多斯先生所作的全面通报。我们还欢迎比利时外长的与会以及刚果民主共和国和卢旺达的常驻代表参加辩论。

我们继续感到关切的是，尽管作了各种努力恢复和平与稳定，稳定刚果民主共和国东部地区局势的努力最近遇到了重大挫折。尤其让人关切的是刚果民主共和国武装部队与全国保卫人民大会 8 月 26 日重开战火，又加剧了整个人道主义局势，让几十万平民流离失所，影响了人道主义援助，并威胁到联合国工作人员。

刚果民主共和国严重的人权局势——包括任意处决、强奸、酷刑和有辱人格的待遇——需要采取紧急对策。正是在这种情况下，我国代表团支持联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的重组和加强能力。因此，我们支持全面审查联刚特派团的任务规定和加强特派团的接战规则。

但我们必须指出，长期而言，派更多的维和人员也无法解决冲突的政治根源。国际社会必须汇集和巩固外交和政治努力，以期解决发生此种性质冲突的根源。摆脱这一危机的唯一途径是在安全理事会以及该地区有影响力的会员国协调的帮助下，执行一项协调一致的政治战略。

在这方面，我国代表团欢迎任命尼日利亚前总统奥卢塞贡•奥巴桑乔为秘书长负责刚果民主共和国东部地区问题的特使。事实上，他集中关注刚果民主共和国内部以及与其邻国的所有利益攸关方之间建立信任以及解决该国东部地区非法武装团伙持续的存在和活动给和平与稳定造成的挑战，这将有助于解决那里冲突的某些根源。

我们要强调指出眼前阶段的一些重要而紧迫的任务。必须动员一切努力维持并加强当前停火协议的执行工作。保护平民极其重要，此外，立即获得人道主义援助、有效执行联刚特派团的任务以及特别是为刚果民主共和国所有利益攸关方之间的切实对话与和谈奠定基础，也同样重要。我国代表团准备以任何可能的方式协助圆满执行这些任务。

克莱布先生(印度尼西亚)(*以英语发言*)：首先，我同前面的发言者一样，感谢特别代表多斯的通报。我们还欢迎比利时外长与会和刚果民主共和国和卢旺达的常驻代表参加辩论。

我们也同样认为，不能通过军事手段解决冲突。因此，安理会和国际社会所有成员都需要继续敦促各方重新投入到内罗毕和戈马进程框架内的政治进程中去。刚果民主共和国东部地区和平进程的长期成功，将不仅取决于所有利益攸关方的持续政治参与，也取决于该国的国际伙伴的持续支持。

关于刚果民主共和国东部地区非法武装团伙的问题，我们要强调的是，他们的存在和活动仍然是需要迫切关注的一个核心问题。所有当事方都必须迫切执行安全理事会的所有有关决议，特别是第 1794(2007)号决议，放下武器，并在自愿和毫不拖延地在没有前提条件的情况下，参加解除武装、复员和重返社会方案。联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)在这方面应继续给与支持。

邻国的卷入有可能使该地区的局势更趋复杂，使现有的紧张局势升级。与此同时，我们认识到，难民问题及其向邻国的蔓延必然会带来外部干预的更多压力。与基武省相邻的国家本身已有很多问题要处理，更不用说必须准备应对大量的人道主义危机。此外，战斗和不稳定还有可能跨越边界，给该地区造成进一步的紧张。因此，必须采取一切必要的措施，根据现有的框架解决跨边界问题。

我们继续支持秘书长的斡旋，特别是他的特使的斡旋，与该地区的领导人一道找出解决冲突根源的办法。我们相信特使将继续给与得力的领导，扭转当前的冲突升级，同时对内罗毕公报和戈马协议的充分执行给与协调。

关于联刚特派团的任务规定问题，我们支持秘书长提出的将任务期限再延长 12 个月的建议。我们还赞同秘书长所持应在今后的任务期限内对联刚特派团的任务规定作一次详细审查的意见。在这方面，我们强调应将保护平民继续保留在联刚特派团今后的任务规定中。我们也要强调，根据安理会的现有决议，联刚特派团的任务，是利用一切必要手段保护当下面临人身暴力威胁的平民。我们希望根据第 1843(2008)号决议暂时增加联刚特派团的军事力量，将使联刚特派团能够加强其保护平民的能力。

最后，尽管我们注意力多集中在南北基伍省的问题上，但我们也仍然应当警惕全国其他部分的安全局势。重要的是，安理会要确保联刚特派团的资源主要部署在该国东部不会在全国其他部分造成容易遭受可能爆发的暴力的安全真空。

黄志中先生(越南)(以英语发言)：我要感谢助理秘书长艾伦·多斯先生通报情况。我国代表团也非常感谢刚果民主共和国常驻代表出席会议并发言。我们欢迎比利时外交部长阁下和卢旺达常驻代表出席今天的会议。

对刚果民主共和国东部地区安全和人道主义局势令人不安的恶化，越南深感关切。这是内罗毕进程和戈马进程的一次严重倒退，而且冲突也呈现出区域特点。我们特别关切冲突地区针对平民，特别是妇女儿童的严重暴行和侵犯人权行为。我们赞赏比利时代表团昨天倡议召开阿里亚会议，讨论刚果民主共和国问题。会议期间，大家对人道主义局势的严重性，特别是性暴力、基于性别的暴力及招募童兵，深表关切。

内罗毕进程和戈马进程，是该次区域仅有的持久和平与稳定框架。我们的观点是，刚果民主共和国和卢旺达应当采取建立信任的联合措施，以化解当前危机，并协助寻求全面解决这场冲突的政治办法。

我们认为，刚果民主共和国的所有利益攸关者，都必须放弃暴力和军事选择，认真地恢复戈马进程，并对联合国有关刚果民主共和国东部的安全、稳定和支持战略，做出积极反应。我们赞赏秘书长、欧洲联盟领导人和非洲联盟领导人推动寻求持久全面解决办法的斡旋努力。我们欢迎内罗毕首脑会议成果、11 月 17 日的联合声明和秘书长任命大湖区问题特使。我们希望这将有助于恢复内罗毕进程和戈马进程。

越南要重申，它支持联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)，支持特派团履行其任务授权的职责。我们也注意到联刚特派团在努力帮助控制最近发生的战斗，保护平民，提高刚果民主共和国武装力量(刚果(金)武装力量)的能力。

然而，我们认为，联刚特派团的表现仍然有改进的余地。联刚特派团应当更好地履行保护平民的主要责任，在特派团根据第 1843(2008)号决议得到增援之后，更应当如此。我们认为，在现有资源制约条件范围内，联刚特派团应当充分利用其部署和重新调整，与刚果(金)武装力量开展更好的合作与协调，以确保成功执行其任务，特别是在刚果民主共和国东部保护平民方面。

曼托瓦尼先生(意大利)(以英语发言)：我要欢迎外交部长德古赫特阁下和特别代表多斯出席会议，也欢迎刚果民主共和国与卢旺达的常驻代表出席会议。

大家都很了解，解决刚果民主共和国东部地区冲突的办法必须是政治办法，而且需要有所有的区域利益攸关者支持。昨天的“阿里亚办法”会议清楚地表明，除了要求联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)在实地发挥更强大、更有效的作用外，基层和国际民间社会组织越来越把注意力和期望集中于联合国在政治轨道的新作用上，它们都仰赖新任特使前总统奥巴桑乔的领导。

关键是安全理事会要全力支持特使的行动。从这个意义讲，通过我们有关延续联刚特派团的决议传达的政治信息，即使不比我们有关特派团任务的决定重要，起码也是同样重要。这一信息应当协同秘书长特使，及时构思拟成。

正如昨天与民间社会的互动所强调的那样，我们得对生活受到冲突影响的人民抱有的期望做出反应。南北基伍省人民非常了解联刚特派团面临的客观限制条件。然而，我们昨天听到，他们想知道，尽管联刚特派团领有明确而艰巨的人道主义任务，尽管联刚特派团有部队，但是从决心和凝聚力角度看，为什么它的行动有时却给人以打不中目标的印象。

安全理事会的主要目的，将是彻底改变这种感觉。为此，安理会应当澄清其原则，即特派团的当务之急是保护平民。重要的是，在我们的新决议正文中明确指出，从提供人道主义走廊和积极保护人权角度来看，这项任务涉及什么。

在打击有罪不罚现象中，联刚特派团毫无例外地应当是工具，同时还肩负着报告最近几波战斗期间最严重侵犯人权行为的具体任务。正如秘书长在报告中忆及的那样，犯下国际罪行的人应当了解，国际司法将适用，包括通过国际刑事法院。

然而，为了支持其人道主义目标，联刚特派团也应当协助消除造成动荡的根本因素。它应当奉命发挥更强大的作用，支持创建一支可信的国民军，同时又保持作为联合国维护和平部队的中立角色。

谢尔巴克先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们欢迎比利时外交部长卡洛·德古赫特及刚果民主共和国与卢旺达代表参加会议。我们感谢秘书长特别代表艾伦·多斯实质性地通报联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的活动和该国的局势。

俄罗斯联邦支持国际社会稳定刚果东部局势的外交努力政策。防止紧张关系进一步升级和扩展到次区域，极其重要。我们深信，解决刚果问题的军事手段是不存在的。唯一途径，就是对话，就是各方回头充分执行在内罗毕和戈马达成的和平协定，别无选择。我们呼吁保卫人民大会的武装部队遵守停火，停止敌对行动，退到 8 月 28 日之前的阵地，恢复执行戈马协定。

大湖区各国解决这一危机局势的集体努力，特别重要。在刚果和卢旺达之间重新建立信任氛围，包括利用奥巴桑乔和姆卡帕先生建立的调解机构重建信任氛围，举足轻重。特使的努力已经取得大量积极成果。

我们认为，在刚果民主共和国国内，政府应当增强多边努力来解决这一危机，包括通过加强活动，以便解决解放卢旺达民主力量士兵驻留在刚果民主共和国领土上的问题。解决危机的最佳办法将是通过执行联刚特派团提出的脱离接触计划和举行区域首脑会议。

这场冲突是多方面的，单独的措施明显无法带来预期结果。恢复真正的稳定需要采取广泛全面的办法，包括通过利用一系列法律、政治和国际手段。这些手段主要包括双边和多边谈判、调解、在联刚特派团按照《联合国宪章》充分行使其授权的情况下维持和平、把在刚果民主共和国东部犯下危害人类罪和战争罪的人绳之以法、增加对该国的军事和经济援助、加强对执行安全理事会实施的制裁制度的控制等。所有这些因素都是必要的。

刚果民主共和国政府的一个主要目标是加强努力建设一支可以在远离中央的各个省份确保安全的国民军，并且努力开展安全部门改革。

总体而言，我们同意秘书长报告(S/2008/728)中列述的结论和关于可以推动恢复该国东部和平的紧急措施的建议。

关于联刚特派团的任务规定，我们认为，特派团已经具有充分的一系列能力。特派团的军事组成部分正在根据第 1843(2008)号决议得到实质性加强。我们认为，进一步加强该任务规定的提议需要非常认真、充分以及细致的审议，把部队派遣国的意见考虑进来。在考虑使联合国维和人员有能力对刚果民主共和国和其它国家的部队独立使用武力这个问题时，安全理事会必须非常平衡和审慎。

最后，我国代表团表示，我们愿意建设性地参加有关把特派团的任务期限再延长一年的决议草案的工作。

主席(以西班牙语发言)：我现在以哥斯达黎加代表的身份发言。

首先，我希望感谢秘书长特别代表艾伦•多斯先生所作的通报，并借他出席会议的机会，向联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)过去数月中所作的努力表示敬意。我也要感谢比利时外交大臣卡洛•德古赫特先生出席今天的会议。

昨天召开的“阿里亚办法”会议使安理会成员有机会对正在刚果民主共和国发生的悲剧进行思考。国际社会，特别是安全理事会，有责任保护那些正在承受刚果民主共和国暴力之苦的人。安理会有责任保护妇女和女童，她们由于基伍地区普遍存在的有罪不罚环境成为最残酷暴力的受害者。我们也有责任保护正在被民兵强征入伍的男孩和女孩。最后，我们有责任保护目前超过 135 万被迫流离失所的人。

因此，安理会具有明确的责任，而我们现在必须讨论需要采取哪些步骤来履行这些责任。根据多斯先生的请求，安理会采取了初步步骤，授权部署更多人员，哥斯达黎加从一开始就对此予以支持。我国代表团认为，除在军事上予以加强外，安理会必须认真分析特派团的任务规定和如何在当地执行这项任务规定，特别是考虑到刚果民主共和国武装部队在基伍地区陷于崩溃的情况。

我们欢迎秘书长在其报告(S/2008/728)第 60 段中指出，联刚特派团将采取行动保护平民。特别代表多斯在若干场合重申了这一点。联刚特派团的优先事项仍需是保护平民，我国代表团将支持加强特派团这方面授权的努力。

我们还认为，非法开采矿产和进行贸易依然是导致该地区非法民兵持续不绝的主要因素之一。安理会需要考虑联刚特派团如何帮助解决这个问题。刚果民主共和国政府必须承担起这方面的责任，采取必要措施来防止其武装部队成员与非法民兵分子勾结进行矿产品的非法开采和贸易。在这方面，接壤国家也有责任，它们必须防止其领土被用于进行刚果民主共和国资源的非法贸易。

我国代表团高兴地看到秘书长报告中有关联刚特派团在东北部的东方省对刚果民主共和国武装部队予以支持的内容，其目的是遏制上帝抵抗军造成的威胁。我国多次表示对该地区平民人口的关切，并且认为重要的是要把联刚特派团部署在那里，以便保护平民。

我们注意到，上帝抵抗军领导人表示有意在本月底签署最终的朱巴和平协定。我们希望这次果真如此，并敦促科尼先生尽快签署这项协定。

最后，我要表示，我们对有关刚果民主共和国国家安全部队政治压迫和侵犯人权的行为的报道感到关切。我们促请刚果政府在这方面采取适当措施，特别是要打击有罪不罚现象。

我现在恢复安全理事会主席的职能。

我请卢旺达代表发言。

恩森吉亚马纳先生(卢旺达)(以法语发言)：主席先生，我国代表团感谢你组织此次会议讨论有关刚果民主共和国的局势，并邀请我国代表团参加讨论。我

国代表团欢迎比利时王国外交大臣与会。我们欢迎秘书长特别代表艾伦·多斯先生并感谢他所作的通报。我们也要感谢秘书长努力寻找适当办法来解决我们面临的问题，特别是通过任命奥巴桑乔总统阁下担任其大湖区问题特使。

我国代表团欢迎大湖地区和南部非洲发展共同体(南共体)各国国家元首和政府首脑所作的努力，特别是 11 月 7 日在内罗毕举行的会议和 11 月 9 日南共体会议取得的成果。我们也感谢大湖区问题国际会议秘书处所作的努力。

解决刚果民主共和国安全问题的任何办法都必须基于坚定的政治意愿和有关该国特别是有关该国东部真实情况的准确信息。

要从准确的信息中受益，安全理事会就应确保它接收尽可能完整的信息。它应避免举行限制过多的会议，并避免像昨天下午那样请众所周知的持反卢旺达立场的人士在卢旺达代表团缺席时发言。

这种做法的危险性在于安全理事会得到的将是错误的信息，造成的风险是解决办法带有偏见，它在实地寻找解决办法的努力遭到破坏，困扰刚果民主共和国人口的可怕问题长期存在，以及不断支出本来可作其他用途的资金。

我国希望行使答辩权，驳斥在安全理事会昨天关于刚果民主共和国问题的会议上对卢旺达无中生有的责难。我们希望安全理事会在同样形式的会议上为我们提供这样做的机会——如果可能的话，当着应邀与会的有政治动机的专家的面这样做——以便确保安全理事会获得准确的信息。

我国代表团重申卢旺达决心推动解决刚果民主共和国的安全问题。解决这个问题的唯一方式是消除造成这种局势的根本原因，即前卢旺达武装部队、联攻派民兵和解放卢旺达民主力量成员的存在，因为他们杀人、强奸、招募儿童兵和情报人员，靠盘剥人民过活并开采刚果民主共和国的矿产资源。我在这里要指出第 1804(2008)号决议，因为它至今仍然是一纸空文。解决这些问题的唯一办法是执行已经签署的诸多协定。

我国代表团感到高兴的是，目前正在由大湖区国家、秘书长和安全理事会特别通过联合国组织刚果民主共和国特派团、秘书长特别代表艾伦·多斯先生和秘书长特使奥巴桑乔总统，在卢旺达和刚果民主共和国之间采取行动。我国代表团还欢迎整个国际社会为寻求解决这一可怕的局势所做的各项努力。

主席(以西班牙语发言)：我的名单上没有其他发言者了。根据安理会先前磋商达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午 12 时 40 分散会。